The secret of change is to focus all of your energy, not on fighting the old, but on building the new.  

Socrates

Murray families, I write this newsletter memo to you with mixed emotions.  We have been talking with staff members lately about a person’s “good”.  A person’s good is defined as, that for the sake of which everything else is done.  In other words, it’s what drives a person.  I have identified my personal good as “Connected”.  I strive to be connected with people.  Me connecting with my family, my friends, my staff, my students and my neighbors is what drives me.  Our current state of being is shifting me to think of other ways I can meet this need.  Technology is going to be a HUGE factor as I work to fulfill my “Good” and stay connected with the people in my life.  I know that many of our teachers are having similar struggles as they have stated numerous times how much they are missing their students.  In addition, I can only imagine what families are dealing with as our students are cooped up at home.  I know that these few days with my own kids at home have at times felt like months!

With all that is going on, I see a silver lining as an educator.  These events are going to push us to learn, to experiment and to embrace new ways of educating our students.  We will come out on the other side stronger educators than we were before we embarked on this journey of distance learning.  As a Murray Pilot, I couldn’t ask to be a member of a more dedicated and passionate team.  Our staff have been HARD at work collaborating and preparing to launch a learning model that has never been attempted before.  As we prepare for a distance learning model, please remember that routines are critical for middle school students.  Some family suggestions could be setting up a dedicated space for learning, having a set schedule for every day and checking in with your student to assess progress and answer any questions they may have.  We are excited beyond words to reconnect with your students…even though it may be through technology.

I can never say this enough, we are so very grateful for the support and dedication our Murray community has always provided.  Our families and community are truly gifts.  Now, more than ever, we are asking for your partnership as we help our students engage with this new learning model.  Communication will be coming from our district, our teachers and Murray when necessary.  Our teachers and I will continue to be available via email should you have questions.  Please continue to monitor SPPS updates by visiting https://www.spps.org/

Celebrations –
I want to celebrate the patience our families have shown as we navigate these uncharted times and I want to celebrate the determination our staff are showing in preparing to provide a premier education to all of our Saint Paul Public School students.  Thank you to all of you for everything you are doing.

Your Co-Pilot,

Jamin McKenzie
How to Help Your Child Study at Home!

By Ms. Curran ELA 6th grade:

Greeting Murray Families!! We hope you are all safe, warm and healthy!!

Now that the schools will be closed for three weeks including our SPPS Spring Break, we will be starting online classes after Spring Break.  WHOA!! How did I become a homeschool teacher? What should I do?  No worries, Murray staff is spending these next two weeks creating online lessons. For now, we are checking with all families about their technology status.

Here are some tips:

1. CREATE a study space for your child. It should have good lighting, comfortable seating and an outlet to plug in devices.

2. “I’m at work” object on their desk or table. Some examples are a stuffed animal, a favorite hat, a plant, etc. This lets family members know that they are in “study mode” and shouldn’t be interrupted for minor things.

3. Keep a “Parking Lot Pad” on the desk or table too. Students can use this notebook to draw, scribble, and write down things they are worrying about, things that they have to do, etc. Think of this as “parking lot” for distracting thoughts.

4. Make a daily schedule – Having all this time and no set structure can be challenging even for adults. Good news – you can go to the bathroom whenever you need to, you don’t need a pass to get something from another room, and there are no bells!!!! Plan a breakfast, study time, break, study time, lunch, recreation time! (draw, go outside, take the dog for a walk, listen to music, etc.) study session.

5. Note there is a balance between meals, work time, break time.

6. Have rewards!!! Do the dishes. Help wash the car. Take the trash out! Seriously though, you know what motivates your child – stickers, little toys, etc.

7. We will be online April 6th. Daily to-do lists will be coming with each class for every day. More information, attendance protocols, etc. are coming.

8. Lastly, have fun and work together setting up the study space, identifying a “study buddy” object, and making the daily schedule.

With warm regards and a virtual high-five!

Murray Theater

Hello Theater Families –

As of now, our production of Shrek the Musical Jr. is postponed. I will watch for more information from the state and district about when we’re able to resume rehearsals, and I will keep you updated.

As we wait for the all clear, please use the Schoology course page to practice your songs and dances. The songs are all posted with and without vocals, and I will be posting videos of the choreography so you can practice at home.

Thank you for your patience!

T Mychael Rambo, a local theater professional, came to speak with students in Shrek the Musical, Jr. It was an inspirational, informative and awesome experience for all!

Regional History Day

All students should have received an email from Ms. Newman this week with instructions for how to submit their projects electronically. Please email your Social Studies Teacher or Ms. Newman if you have any questions!

Please see the information below on Virtual Regional History Day 2020.

Regional Science Fair

Murray students get ready to board the bus to the Minnesota State Fair’s Rose & Lee Warner Coliseum where the Twin Cities Regional Science Fair was held February 28th.

Como students take a short break from the judging floor for a quick meal and discussion of how the judging is going.

Yearbooks

Yearbooks cost $17.00. The easiest way to buy a yearbook is to purchase it online at https://www.jostens.com/yearbooks/high-school-yearbooks.html
On February 28, 2020 Murray students participated in the Twin Cities Regional Science Fair. The list below contains awards and MN State Fair qualifiers.

### 2020 MN State Science Fair Qualifiers
(BC indicates qualification for Broadcom Masters National Science Fair Competition)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Grade</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jaeden Allen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Emily Brenner</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Megan Cindrich</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tristan Englemann</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Aunesti Farley</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Oskar Helgen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Anna Imbertson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Teodora Kamenov (BC)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lucy Keenan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eve Kitt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Anna Lovat</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elliot McNally</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Siri Pattison</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Liam Sackaroff</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Maddy Schilling (BC)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ellen Schroeder</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Garrett Seppanen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Riya Stebleton (BC)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Halina Tompkins</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Alice Wagner-Hemstad (BC)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Alternates for 2020 MN State Science Fair

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Grade</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Latif Alhumam</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Emily Brenner</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Maria Brenner</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zach Bollman</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Takato Muramatsu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Livina Schubert</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Greta Seppanen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cecilia Shelby Vazquez</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Aliyah Witte</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thura Zaw</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Specialty Awards

- Alejandra Cruz – MN American Society of Microbiology Award
- Phoebe Finlay – American Meteorological Society Award
- Ewan Johnson – Award for Science Potential
- Siri Pattison – MN American Society of Microbiology Award
- Maddy Schilling – MN Chapter of American Fisheries (A brand new fishing pole!!)
- Inspiring Excellence Award
- NASA Earth System Science Award
- Greta Seppanen – 3M Display Materials Systems Division Award
- Halina Tompkins – United States Department of Agriculture Research Award
- Alice Wagner-Hemstad – Graduate Women in Science Award
- Inspiring Excellence Award
- Association of Women Geoscientists Award

The following Como Senior High students received the following ribbons:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Grade</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tiyanna Booker</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lashanea Butler</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Manzi Gael</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hser Hser Gay</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yazarah Lightfeather</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marco Martinez</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Abdisalan Mohamud</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sophia Moore</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Selena Paul</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kahlaila Shambley</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>KaShonna Wilder</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Red Ribbon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Red Ribbon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Red Ribbon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Blue Ribbon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Blue Ribbon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Blue Ribbon</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Chittra Xiong has submitted a research paper, “Formation of Nanopores in a Polymer Monolith Through Cleavage of Bulky Side-Groups” and has qualified for the Junior Science and Humanities Symposia (JSHS) Program
Virtual Regional History Day 2020

A Note from Staff
We appreciate that we are all facing a lot of challenges this year as situations change daily. We recognize that this is not a perfect system, but are dedicated to creating an opportunity for students to showcase their work, get feedback, and be recognized within the limitations we have. We understand that technology and access may be limited for some students and will work with teachers to overcome individual hurdles as needed and as possible. We appreciate your understanding.

General Information

Suspected In-Person Regionals
The Virtual Regional Contest includes all entries that were scheduled to be judged at the Metro Junior West, St. Paul Public Schools, Southeast, Metro Junior Central, Minneapolis Public Schools, South Central, West Central, Central, and Metro Junior East Regional events.

Entries, Schedule and Advancement
We are operating from the assumption that all entries that were registered (or in the process of being registered) for one of the remaining Regional contests will be participating in the virtual contest. The schedule we will create next week will pull entries from across the state into one virtual contest - but entries from different regions will not compete against each other for State Qualifier spots.

Dropping Students from Participation
If you have students who do not want to participate in a virtual Regional contest, please let me know as soon as possible, and ideally before Wednesday, March 18. Exhibit, Documentary, and Performance students who do not upload their materials by the deadline will be considered dropped from the contest.

Interviews
We understand that this may be a disappointment for some students, but the technical capacity required of students and judges, the administrative complexity it would involve for us, and data privacy issues means we will not have interviews in the Virtual Regional Contest. Please remember and remind students. Interviews are NOT part of the evaluation criteria. The actual evaluation of the projects won't change.

Invoices and Fees
Since we are suspending the in-person contest - but running a virtual contest instead - we will still be charging Regional Registration fees of $12 for students participating in the virtual contest. Medals, judge thank you gifts, postage, cancellation fees for venues, etc. are all expenses for which we are responsible. Any entry who drops from participation by the material upload deadline will not be invoiced. Schools will be invoiced for all regional entries after the material upload deadline.

Websites
URLs for Website entries were already submitted through Regional online registration. No further action is needed from students to participate in the Virtual Regional Contest. If a student wishes to drop out of participation, they must notify Sammi Jo Papas (Samantha.Papas@mnhs.org) by Wednesday, March 18 at noon.
Website Judging Timeline
- Thursday, March 19 at 10:59 pm: Websites are locked out of editing
- Friday, March 20 - Monday, March 30: Remote judging (no student interviews)
- Tuesday, March 31: Website State Qualifiers announced

Exhibits, Documentaries, and Performances
Additional Action Needed: All students in these categories must complete an additional materials upload in order to participate in the Virtual Regional Contest. If a student does not complete the additional requirements by the deadline, we will assume they do not want to participate and drop them from the contest.

Timeline for Exhibit, Documentary, and Performance Judging
- Thursday, March 26 at 10:59 pm: Materials Upload Deadline (see more information below)
- Friday, March 27 - Sunday, April 5: Remote judging (no student interviews)
- Monday, April 6: Exhibit, Documentary, and Performance State Qualifiers announced

Exhibits
- Finish Your Exhibit: You will need to take photographs of a completed physical exhibit.
  - Please Note: Students may need to take photos of their exhibit before they are done editing their text. It is okay if the text you include in your template does not match what is shown in the photos. The judges will refer to the text you include in your template as your "final" version.
- Complete the Template: You will combine photographs of your exhibit and copies of your text into the Google Drive or PowerPoint template. Follow the instructions in the template to complete.
  - Google Slides Exhibit Template
  - PowerPoint Exhibit Template
- Save the Template as a PDF: Once your template has been completed, you must save it as a PDF before uploading it. No other file type is accepted. To save a Google Slides presentation as a PDF, go to "File," and "Download As" and select the .pdf option.
- Save Your Paperwork: Your Title Page, Process Paper, and Annotated Bibliography must be saved as one PDF file. No other file type is accepted. To save a Google Doc as a PDF go to "File," and "Download As" and select the .pdf option.
- Exhibit Virtual Regional Materials Upload: https://forms.gle/7RGDBkkrPjDg8TC8LA

Documentaries
- Finalize Your Documentary: Using your Documentary software, save your project in a format you can upload. If you are uploading to Google Drive, we recommend saving it as an MP4.
- Upload Your Documentary: We recommend uploading to a Google Drive folder and updating the sharing permissions to be viewable by anyone with the link - and viewable by someone outside of your school district. YouTube is permissible, but take caution that even unlisted YouTube links are sometimes removed due to copyright.
- Save Your Paperwork: Your Title Page, Process Paper, and Annotated Bibliography must be saved as one PDF file. No other file type is accepted. To save a Google Doc as a PDF go to "File," and "Download As" and select the .pdf option.
- Documentary Virtual Regional Materials Upload: https://forms.gle/7YsKgNwQNYraVkg7
Performances

- **Record Your Performance**: You may attempt multiple takes of your Performance, but the final submission must have been done in one take. Your final submission may not be edited in any way, no zooming or special effects are permitted. The recording should be as if a judge is sitting and watching your presentation. The quality of iPhone and iPad recordings should be fine as long as you try to minimize background noise.

- **Save Your Performance**: Upload the file as a private/unlisted YouTube video or save to your Google Drive. If saving to Google Drive, make sure to change the sharing settings so that it is viewable by anyone with the link - and viewable by someone outside of your school district. Save this URL.

- **Save Your Paperwork**: Your Title Page, Process Paper, and Annotated Bibliography must be saved as ONE PDF file. No other file type is accepted. To save a Google Doc as a PDF go to "File," and "Download As" and select the .pdf option.

- **Performance Virtual Regional Materials Upload**: [https://forms.gle/PnLQqmlKX3SEzkUd7](https://forms.gle/PnLQqmlKX3SEzkUd7)

Questions

You are welcome to contact any History Day staff member with questions. Minnesota History Day staff are most easily reachable via email.

- Sarah Aschbrenner ([Sarah.Aschbrenner@mnhs.org](mailto:Sarah.Aschbrenner@mnhs.org))
- Sammi Jo Papas ([Samantha.Papas@mnhs.org](mailto:Samantha.Papas@mnhs.org))
- Gretchen Hovan ([Gretchen.Hovan@mnhs.org](mailto:Gretchen.Hovan@mnhs.org))
- Kyle Imdieke ([Kyle.Imdieke@mnhs.org](mailto:Kyle.Imdieke@mnhs.org))
- J.Lcr ([Jennifer.Lcr@mnhs.org](mailto:Jennifer.Lcr@mnhs.org))
- Beth Richter ([Elizabeth.Richter@mnhs.org](mailto:Elizabeth.Richter@mnhs.org))
Resources for SPPS Families

SPPS COVID-19 LINKS
- Coronavirus (COVID-19) Response Plan
  - https://www.spps.org/covid
- Meal Access During the COVID-19 School Closure
  - https://www.spps.org/Page/38722
- Student Health and Wellness
  - https://www.spps.org/Page/38688
- Distant Learning – Coming Soon
  - https://www.spps.org/Page/38732

COVID-19 Medical Resources
- Minnesota Department of Health (MDH)
  - https://www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/index.html
  - COVID-19 Hotline at 651-201-3920 or 800-657-3803 (7AM - 7PM)

COVID-19 State Information Hotline regarding Child Care
- State Information Hotline
  - Metro 651-297-1304
  - Greater MN: 800-657-3504

Distance Learning Resources
- Distant Learning – Coming Soon
  - https://www.spps.org/Page/38732
- Comcast
  - Comcast is offering free internet services to low-income families effective Monday, March 16th. Sign up for the new Internet Essentials 2-month free program. Visit https://www.internetessentials.com/covid19
- Scholastic
  - https://classroommagazines.scholastic.com/support/learnathome.html

Programs and Restaurants offering Food to Families in Minnesota - Please view link for information
- https://giveusmethenike.com/2020/03/15/a-growing-list-of-programs-and-restaurants-offering-food-to-families-in-minnesota/?fbclid=IwAR0T7UHoINQZc2FtVF3uupMz-t8rWajkdQbYvflKO7Rwu6JLU4WtkF54e

Free Meals (children and adults)
- Bethlehem Lutheran - The Midway
  436 Roy Street
  651-646-6549
  Mondays 12PM - 2PM
- Salvation Army West 7th Street
  401 7th Street West
  Monday - Friday 7:30AM - 8:30AM
Loaves & Fishes at Dorothy Day
183 Old 6th Street
Sunday - Friday 4:30PM - 5:30PM

Food Pantries
❖ West 7th Salvation Army
  401 West 7th Street
  651-244-6946
  Note: food shelf by appointment only;

❖ Department of Indian Works Food Shelf
  1671 Summit Avenue
  651-789-3856
  Notes: Serves the Native population in Ramsey County; Open Monday 2-6pm, Tuesday, Wednesday and Thursday 10am-2pm

❖ Concordia Food Shelf
  1371 Marshall Avenue
  651-603-6273
  Notes: Accepts walk-ins; open second and fourth Tuesdays of the month from 12-2pm

❖ Keystone Community Services Midway Food Shelf
  1916 University Avenue W
  651-917-3792
  Note: open Monday, Wednesday, Thursday, Friday from 10am-1pm and 2-5pm, Tuesday from 10am-1pm and 2-7pm

❖ Francis Basket Food Shelf
  1293 Maynard Avenue East, Apt. 410
  651-889-0986
  Note: open Monday 9-11:30am, Tuesday & Friday 9-11:30am and 1-3:30pm

❖ Hallie Q Brown Food Shelf
  270 North Kent Street
  651-244-4606
  Note: call for appointment; also has pet food and a clothes closet

❖ Fishes and Loaves (Progressive Church)
  1501 Burns Ave. St. Paul, MN 55106
  651-774-5503
  Note: Open Wednesday 3:30-5 p.m Saturday 11-1pm

Emergency Housing/Shelter Resources
❖ Ramsey County Housing Services and Support
  651-291-0211 - housing for families with children
  866-223-1111 - domestic violence hotline
  651-215-2262 - for families sleeping in inadequate housing
Coordinated Access for Housing and Shelter  
(651) 215-2262

Ain Dah Yung  
1089 Portland Avenue, St. Paul  
(651) 227-4184  
Note: Emergency shelter for children or youth

Women’s Advocates  
588 Grand Avenue, St. Paul  
651-227-8284  
Note: domestic violence shelter for women

Casa De Esperanza  
P.O. Box 40115, St. Paul  
651-772-1611 (24 bilingual domestic violence crisis line)  
Note: domestic violence shelter for women

Asian Women United of MN  
P.O. Box 6223, Minneapolis  
612-724-8623 (Multilingual 24 hour crisis line)  
Note: Domestic violence shelter for women

Lutheran Social Services  
501 Asbury Street, St. Paul  
651-444-5757  
Note: homeless youth services

Childcare Services

Child Care Assistance Ramsey County  
651-266-4444  
Note: Call to inquire about eligibility

Greater Minneapolis Crisis Nursery  
4544 4th Avenue South, Minneapolis  
763-791-0100  
Note: child care for families going through an emergency

Pillsbury United Communities  
3501 Chicago Avenue, Minneapolis  
612-302-3500  
Note: emergency childcare for families going through an emergency

Social Media Groups (News, Support, and Resources)

Kare11  
https://www.facebook.com/KARE11/
Busy Toddler
   ➤ https://busytoddler.com/2020/03/daily-schedule-covid-19/

Social Emotional Support
   ✫ National Child Traumatic Stress Network
   ✫ Ramsey County Children’s Mental Health Collaborative
       ➤ https://www.rccmbc.org/post/coronavirus-calm
   ✫ Nami
   ✫ Ayana Therapy
       ➤ https://www.ayanatherapy.com

Other/Miscellaneous Resources with Ramsey County
   ✫ Emergency Financial Assistance - 651-266-4444
   ✫ Emergency Healthcare Assistance - 651-266-4444
   ✫ Veteran’s Assistance - 651-266-2545
   ✫ Disability Assistance - 651-266-2613

Emergency Financial Assistance Online Application.

Health Insurance: Mn Sure https://edocs.dhs.state.mn.us/llserver/Public/DHS-6696-ENG

Cash and Food Stamp Online App. RCHS
https://applymn.dhs.mn.gov/online-app-web/spring/public/process-login?execution=e3s1

Minnesota Unemployment Insurance

https://www.uimn.org

Free Legal Services (housing/employment)
   ✫ Southern Minnesota Regional Legal Services
       ➤ https://www.smrls.org or 1-888-575-2554
   ✫ https://www.justice4mn.org/a2i/
The Census counts every person living in the United States, including infants. All information is confidential and is never given out or made public.

Census numbers are used by the federal and Minnesota governments to decide how to spend money on things like schools, healthcare and roads.

You can take the Census online, on a form mailed to you, or in person from a Census worker. You can expect to get information mailed to you in March 2020.

For more information / Para Mas Informacion / xav paub ntau ntxiv / Wixii macluumad dheeraad ah / လူဦးရေးကြီးများ၏အခြေစိုက်ပြောင်းမှုကို ဖော်ပြလျက် ရှိနိုင်ပါသည်။

www.spps.org/Page/37991
ramseycounty.us/census

RAMSEY COUNTY
Saint Paul
Public Schools
we count
minnesota
Every 10 years, the United States holds the Census to count every person living in the country, no matter how old they are or legal status.

- Heads of household fill out the Census form for every person currently living with them, no matter how old they are or if they are living there temporarily.
- The information is very confidential. It takes 72 years for Census information to become public.

**March 2020:** Census Bureau sends invitations to all households to respond to the online form

**April 1:** Official Census Day

**April 2020:** Census Bureau sends paper form and reminders to households that haven't answered online

**May-Aug 2020:** Census Field Representatives visit households that have not filled out their online or paper forms.

The U.S. Census:

- Determines how federal funds and Minnesota states funds are distributed to our communities, including education, healthcare, law enforcement and roads.
- Determines how many representatives each state gets in the U.S. House of Representatives

ALL INFORMATION IS PRIVATE.
Only the Census Bureau has access to your information. It is illegal to share Census information with any group, including law enforcement, landlords or businesses.

THERE ARE NO QUESTIONS ABOUT CITIZENSHIP NOR RESIDENT STATUS

All Census Bureau Field Representatives will have

- an identification badge with their name, a photograph, a Department of Commerce watermark and an expiration date
- an official bag or laptop with the Census Bureau logo
- a letter from the Census Bureau on official letterhead

For more information: ramseycounty.us/census

Ramsey County
Saint Paul Public Schools
We Count Minnesota
United States®
Census 2020

Yuav tsum tau suav neeg
mn.gov/admin/2020-census

Diam ntawv suav
txhua tus neeg
uas nyob teb
chaws meskas no
suav cov nyiam
quhuav yug los
thiab, txhua yam
no yuav tsi qhia
rau leej twg paub
thiab yeej tsi tso
tawm rau sawv
daws pom.

Daim ntawv qhia
txog muaj pes
tswg tus neeg yog
los ntawm tej nom
tswv thiab tsoom
fbw nyob mes nes
xos tas txiav txim
siab muab nyiaj li
cas pap tsev kawm
ntawv, tsev kho
mob thiab kho kev

Koj mus ua tau
daim ntawv suav
neeg hauv
(online)thiab daim
xa tuaj rau koj los
tau los yog cov
neeg tuaj tom
qhov chaw suav
neeg tuaj los yog
koj xav kom xa
tuaj rau koj thaum
lub peb hlis 2020

For more information // Para Mas Informacion// xay paub ntau
ntxiv // si aad u hesho macluumaad dheeraad ah //
rhtJ.'d;oh.nngtxx.D.w>*h>w>usdR

www.spps.org/Page/37991
ramseycounty.us/census

RAMSEY
COUNTY
Saint Paul
PUBLIC SCHOOLS
we count
minnesota

Page 13 of 20
Ttxhua txhua 10 lub xyoo, lub teb chaws meskas no ua ib qho kev suav neeg suav txhua tus nyob teb chaws no ts'i hais pes tsawg xyoc los yog leej twg
- Tus thawj hauv tsev neeg tau kos daim ntawv suav neeg pes tsawg tus tseem nyob nrog nws noob xyooq li cas los xj isi los yog lawg nyob in ntus xwb los yuav tau suav tib si
- Tej ntaub ntawv ua qhia nej no ts'i pub rau leej twg paub. Tej kev suav neeg no peb siv sj hawn li 72 lub xyooe mam muab coj los ts'o rau saww daws pom.

Lub Peh Hlis 2020: daim ntawv suav neeg xa tuaj rau txhua lub tsev kom teb rov qab hauv (online)
Lub Plaub Hlis Hnub tim 1: Yog hnuub suav neeg kiaj lawm
Lub Plaub Hlis 2020: Lub chaw suav neeg yuav xa daim ntaww suav neeg qhia rau nej tias nej ts'i tau ua daim ntaw w suav neeg hauv (online)
Lub Tsib His-Lub Yim Hlis 2020: Cov thawj tswj hauv kev suav neeg yuav tuaj saib cov tswv tsev tias yog li cas ho ts'i teb daim ntaww thiab hauv (online) li

Teb Chaws Meskas Kev Suav neeg:
- Qhia txog nom tswv kev pb niyaj thiab lub zos mes nos sos tas pb niyaj rau peb tej zej zos, txog kev kawm ntaw w, kev kho mob, tej kev cai ua lub ceeb xwm.
- Qhia txog muaj pes tsawg tus nom tswv saib xyuas tej lub zos uas yog nyob hauv (U.S House of Representatives)

Tag nhro tej ntaub ntaww yuav tsi pub neeg pom.
Tsuas yog qhov chaw suav neeg thiaw muaj cai nkag tau rau koj cov ntaub ntaww xwb. Tsi yog kev cai uas yuav muaj koj tej ntaub ntaww qhia rau tej pb neeg, xws lis tej kev tswj lub ceev xwm, neeg xaub tsev los yog tej neeg ua lag luam.
Tsi muaj lus nug txog tias koj yog neeg xam xaj meskas los yog pej xeem
Tag nhro cov neeg saib kev suav neeg yuav
- Yuav muaj lb daim kom tswj qhia lawg lub npe, muaj daim duab myob rau hauv (Department of Commerce)
- Watermark thiab yuav qhia nur twg yuav tis sih hawn
- Muaj lb lub hnub los (laptop) nrog lub cim suav neeg
- Ib daim ntaw w qhia tias lawg yog cov suav tib neeg

Xav paub ntxiv mus saib nram no:
ramseycounty.us/census
Waxaad tirokoobka kaga qay qaadan kartaa Khadka shabakada (online), foormka boosta la guugu soo diraayo, ama qofahaan iayda oo uu ku tirayo shaqaalahaa tirokoobku. Macluumaadka waxaa filataa in boosta la guugu soo diridoono March 2020.

For more information // Para Mas Informacion// xav paub ntau ntxiv // si aad u hesho macluumaad dheeraad ah //

www.spps.org/Page/37991
ramseycounty.us/census
10хи сано кэста, Мараянкана вэха лагу гаактаа Тирокобб
Си лоо тироо гоо кэстаа ку нуулин ваданка, Иядаа аа аан лоо угагаан дээдийн дээдийн аа сархиин ахаантоо.
- Масуунутихаа гоо кэстаа гоо гурига хада
  Ку нуулин гоо буухийнаа аа монг Хирокобб, Иядоо аа
  Аанн лоо угаг аан дээдийн дээдийн аа сархиин нуулин
  Янабуу гоо мээлгэ гаар аа.
- Маклуумадкуу вэха мид аад аа хаафдан. Вэха гаадаттаa
  72 саноо Тирокобб дагуунаа лээ нааных аа монг наа,
  Лээсаа маклуумадкатаа.

March 2020: Hay'adda Тирокобб вэха варалчихаа
  Сасумадаа аа дээдийн дээдийн гоо гэгээн
  Хаанк Мабакатаа аа дээдийн дээдийн аа таашаан
- Aprill 1: Вэха мээлгэдээр Хирокоббтилвэнбаян
- Aprill 2020: Hay'adda Тирокобб вэха варалчихаа
  Сасумадаа аа дээдийн дээдийн гоо гэгээн
  Хаанк Мабакатаа аа дээдийн дээдийн аа таашаан
- May-Aug 2020: Уулндаа Ханнлита Хирокоббийнаа
  Бучанаа гоо гэгээн
  Сасумадаа аа дээдийн дээдийн аа таашаан
  Хаанк Мабакатаа аа дээдийн дээдийн аа таашаан

Тирокобб Мараянкана:
- Вэхээ 10хи аамийн хэдийн аа дээдийн дээдийн
  Даавд гарын байдалд Минесотаа аа дээдийн дээдийн
  Тирокобб аа дээдийн дээдийн гэгээн
- Вэхээ 10хи аамийн хэдийн аа дээдийн дээдийн
  Хаанк Мабакатаа аа дээдийн дээдийн
  Уулндаа Ханнлита Хирокоббийнаа
  Бучанаа гоо гэгээн
  Сасумадаа аа дээдийн дээдийн аа таашаан
  Хаанк Мабакатаа аа дээдийн дээдийн

DHAMMAAN MACLUUMADKU WAA GAAR.
Hay'adda Тирокобб аа дээдийн дээдийн гэгээн
  Сасумадаа аа дээдийн дээдийн
  Хаанк Мабакатаа аа дээдийн дээдийн
  Уулндаа Ханнлита Хирокоббийнаа
  Бучанаа гоо гэгээн
  Сасумадаа аа дээдийн дээдийн
  Хаанк Мабакатаа аа дээдийн дээдийн

DHAMMAAN WAKILLADA XARUMAHA HAY'ADHAHI TIROKOBBUKU
WAXAY HAYSAN DOONAAN
- Haanlitaага сакал монг нуулин, нуулин, сакал
  Сакалган ерэн нуулинсан Хирокобб дагуунаа
- Haanlitaага сакал монг нуулинсан Хирокобб дагуунаа
- Waraaq кааридийн Хирокобб дагуунаа сакал монг дагуунаа
El Censo cuenta a todas las personas que viven en los Estados Unidos, incluyendo los bebés. Toda la información es confidencial y nunca se divulga ni se hace pública.

Los números son utilizados por los gobiernos federal y de Minnesota para decidir cómo gasta dinero en cosas como escuelas, atención médica y carreteras.

Puede tomar el Censo en línea, en un formulario que se le enviará, o en persona con un trabajador del censo. Espere recibir información por correo en marzo 2020.

For more information // Para Mas Informacion// xav paub ntau ntxiv // si aad u hesho macluumaad dheeraad ah //

www.spps.org/Page/37991
ramseycounty.us/census

RAMSEY COUNTY
Saint Paul
PUBLIC SCHOOLS

we count
minnesota
CENSUS 2020
Cada 10 años, los Estados Unidos realizan el Censo para contar a todas las personas que viven en el país, sin importar la edad que tengan o su estado legal.

- La cabeza de familia llena el formulario del Censo para cada persona que actualmente habita con ellos, sin importar la edad que tengan o si viven allí temporalmente.
- La información es muy confidencial. La información del censo tarda 72 años en hacerse pública.

Marzo 2020: la Oficina del Censo envía invitaciones a todos los hogares para responder al formulario en línea

- 1 de abril: Día Oficial del Censo
- Abril 2020: La Oficina del Censo envía formularios y recordatorios a los hogares que no han respondido en línea.
- Mayo-Agosto 2020: Representantes de campo del Censo visitan hogares que no han completado sus formularios en línea o en papel.

El Censo de los Estados Unidos:

- Determina cómo se distribuyen los fondos federales y los fondos estatales de Minnesota a nuestras comunidades, incluida la educación, la atención médica, la policía y las carreteras.
- Determina cuántos representantes tiene cada estado en la Cámara de Representantes de E.E. U.U.

TODA LA INFORMACIÓN ES PRIVADA.
Solo la Oficina del Censo tiene acceso a su información. Es ilegal compartir la información del Censo con cualquier grupo, incluyendo la policía, los propietarios o las empresas.

NO HAY PREGUNTAS SOBRE CIUDADANÍA NI RESIDENCIA.
Todos los Representantes de Campo de la Oficina del Censo tendrán:

- Una credencial de identificación, una fotografía, una marca de agua del Departamento de Comercio y una fecha de vencimiento.
- Una bolsa o laptop oficial con el logo de la Oficina del Censo
- Una carta de la Oficina del Censo con membrete oficial.